

# C.A.M.P.

## College Assistance Migrant Program



CAMP là chương trình do chính quyền liên bang tài trợ nhằm giúp đỡ các sinh viên viễn du (migrant) hoàn tất chương trình đại học năm đầu tiên tại Santiago Canyon College. CAMP hỗ trợ sinh viên qua nhiều chương trình và dịch vụ khác nhau, và cung cấp phương tiện để trở nên thành công trong lĩnh vực giáo dục cấp cao.

### Các Điều Kiện

**Để có điều kiện hợp lệ tham gia chương trình CAMP, quý vị phải là:**

- Lao công viễn du hoặc theo mùa\* ; hoặc thân nhân phụ thuộc người lao công viễn du/theo mùa
- Cư dân hợp pháp
- Sinh viên năm đầu tiên và chưa hoàn tất quá 30 điểm college credit units
- Sinh viên ghi danh theo học tại Santiago Canyon College hoặc Santa Ana College

Lao Công Viễn Du (Migrant Farm worker) - là người công du để làm việc nông nghiệp và thực hành những công việc gặt hái và vận tải những hàng hóa hoặc sản phẩm đồ tươi.

Lao Công Theo Mùa (Seasonal Farm worker) - là người làm việc ít nhất là 75 ngày một năm trong lĩnh vực nông nghiệp với tánh cách tạm thời hoặc theo mùa (không phải làm việc quanh năm).

### Các Quyền Lợi và Dịch Vụ

- Tư vấn Cá nhân về Nghề nghiệp và Giáo trình Học vấn
- Trợ cấp Học phí (Financial Aid)
- Trợ cấp Tài chánh (Stipends)
- Phòng Vi-tính (Computer Lab)
- Chương trình cho Vay mượn Mua sắm Laptop
- Cố vấn bởi các Sinh viên Khác
- Dạy kèm
- Chương trình Phát triển Tiềm năng và Khả năng Lãnh đạo
- Chương trình Học Hè
- Chương trình Hội luận và Huấn Luyện CAMP cho các Phụ huynh và Thân nhân

Liên Lạc: **Alfonso Ortiz**  
Ortiz\_alfonso@sccollege.edu  
(714) 628-5034